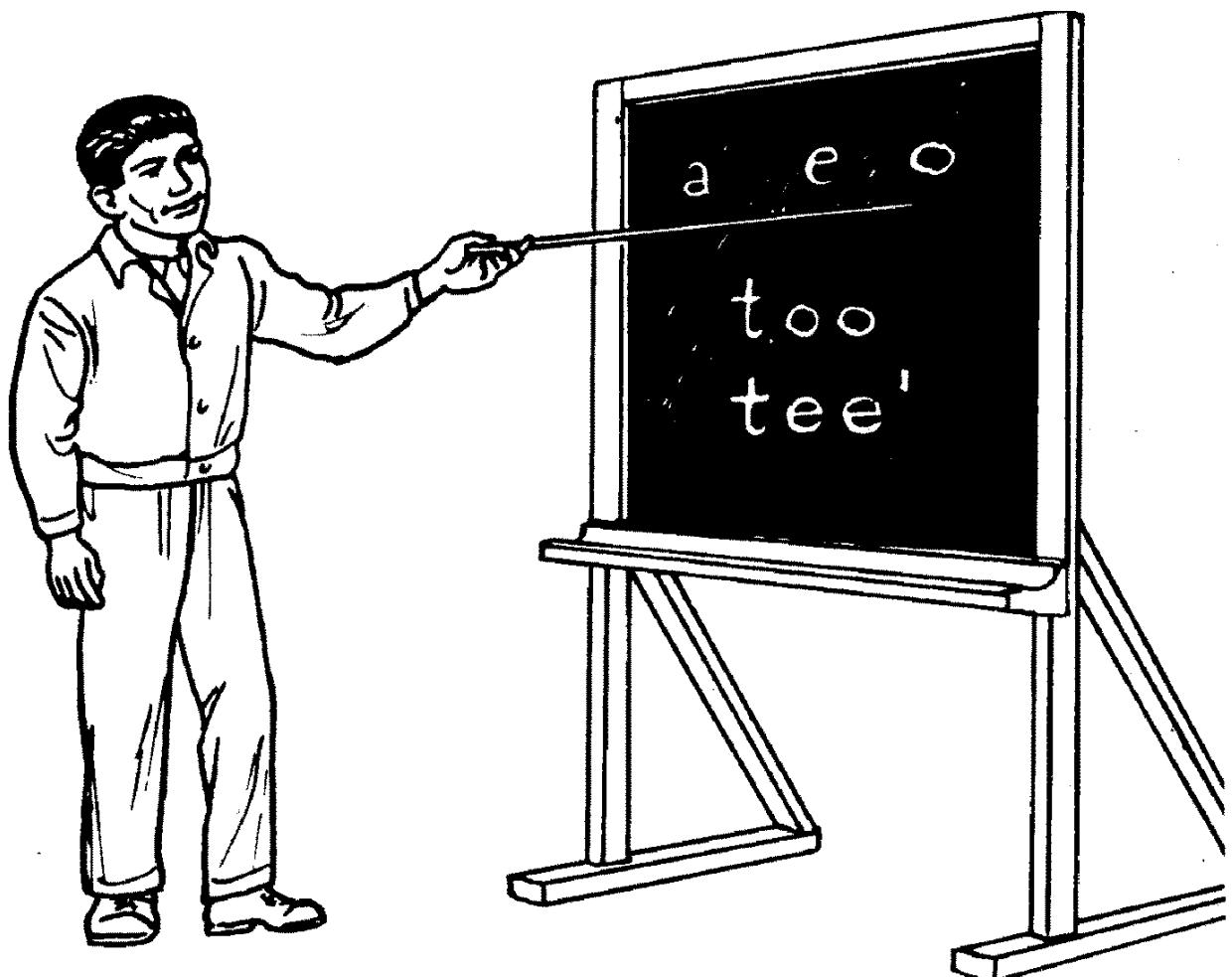


# **So'onataxanaxa na nedaguecpi naua qom la'aqtaqa**



**Cornelio Castro-José Netoqqui**

Naua qom la'aqtaqa  
huo'o na naigui

## **Saq qaÿauec na'aqtanaxaxac mayi ÿa'axat da 'eetapeguec ana nede**

Ana'ana nede qai'ot da ishit da ivida'a na qom da lo'onataxanaqte da qaÿauatton da nedaguecpi na maichi la'aqtaqa da ÿaqto' ñi 'oonolec shiÿaxaua ishit da itaxaÿaxan qaltaq ÿiyiñi na qom la'aqtac.

Nataqa'en anamayi naigui da ca paxaguenataxanaxaic qom le'ec huo'otaq aca napaxaguenataxanaxa qom lashi ishit da ÿapaxaguen ca lapaxaguenatacpi ana paxaguenaxaqui ca maichi lma'. Nataqa'en ca shiÿaxaua mashi yi ishit da ÿapaxaguenec ca llalaqpi da hueta'a ca lma' qanayiutasop ca nodec loigue qaltaq ishit da da'aqtanaxem da maichi lauuttonanaxaxac na ÿotta'a't shiguiÿacpi huo'otaq maÿopi mayi sa nanettalec ana nede.

Da qai'ot ana'ana qanmitaigue ca shiguiÿac mayi netaigui ana lede Ñim Lo 'onatacna qaltaq da le'enaxat iuen da ÿachi ca nedaguec na qom la'aqtac. Qaq que'eca nedaguec ishit da hua'auchiguiñi huo'otaq netangui na laiñi da le'enaxat so shiguiÿacpi. Sa qaÿanata ca shiguiÿac le'enaxat mayi ÿalectaigui na nedaguec le'enaxat *jota* [j] qaltaq *ere* [r]. Na pa'ashiguem qoÿiyiñi yi huaña ana lede Ñim Lo'onatacna mayi netaña da le'enaxat so shiguiÿac. Na laiñi qaÿachalec na ne'enaqtac so shiguiÿac huo'otaq maÿo qaltaq na pa'aguiñi qoÿiyiñi da maichi lauuttonanaxaxac na qom.

Ana'ana nataqa'en ÿalectaigui na lo'onatacpi so paxaguenaxaicpi Ana Paxaguenaxaqui Ana Lede Ñim Lo'onatacna mayi naña yi Castelli, yimayi huagui yi 'alhua le'enaxat Chaco.

Dam naigui da qadhuennataxac ana nede ishit da 'am itauan da nquictashiguem da 'adaÿajnec naua maichi 'ada'aqtaqa qaltaq da 'am yi 'otec da taÿashiguemeeda'a da 'adauochi na qom la'aqtac. Da nachi 'eetec de'eda, nachi isa ishit qome da nlaguiñi naua qom la'aqtaqa!

Na nedaguecpi naua qom la  
'aqtaqa

*Naua la'anqa'te na qom la'aqtac*

Acechedario

*Alfabeto*

Ne'ena nedecpi qoÿanagui da "nedaxanaxac Ita'adaiq mayi ÿottecachi". Nataqa'en qoÿiitega da "imprenta mayúscula".

A	C	CH	D	E	G
HU	I	J	L	LL	M
N	Ñ	O	P	Q	QU
R	S	SH	T	U	V
X	Y	Ŷ	,		

Ne'ena nedecpi qoÿanagui da "nedaxanaxac qapi'olqa mayi ÿottecachi". Nataqa'en qoÿiitega da "imprenta minúscula".

a	c	ch	d	e	g
hu	i	j	l	ll	m
n	ñ	o	p	q	qu
r	s	sh	t	u	v

---

**x**      **y**      **ŷ**      **'**

Ne'ena nedecpi qoñanagui da "nedaxanaxac Ita'adaiqa mayi qota'a't.  
Nataqa'en qoñiitega da "cursiva mayúscula".

<b>a</b>	<b>c</b>	<b>ch</b>	<b>D</b>	<b>e</b>	<b>g</b>
<b>Hu</b>	<b>I</b>	<b>J</b>	<b>L</b>	<b>ll</b>	<b>M</b>
<b>N</b>	<b>Ñ</b>	<b>O</b>	<b>P</b>	<b>Q</b>	<b>Qu</b>
<b>R</b>	<b>S</b>	<b>sh</b>	<b>T</b>	<b>u</b>	<b>v</b>
<b>X</b>	<b>y</b>	<b>ŷ</b>	<b>,</b>		

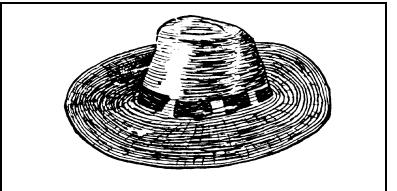
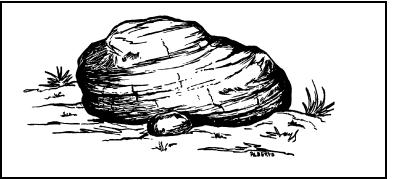
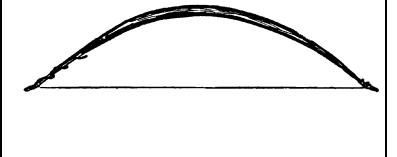
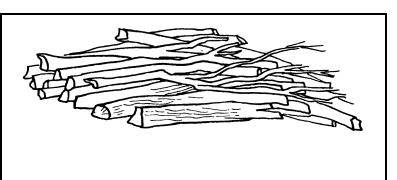
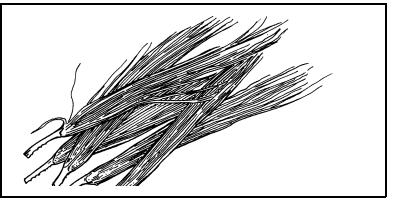
4

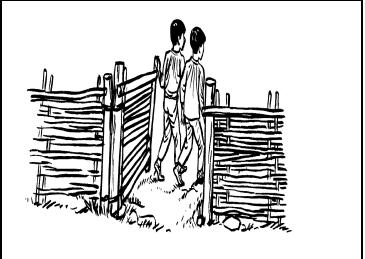
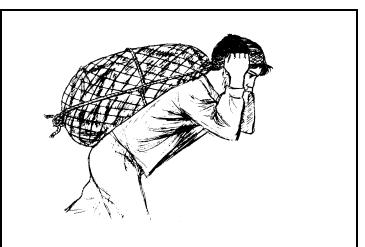
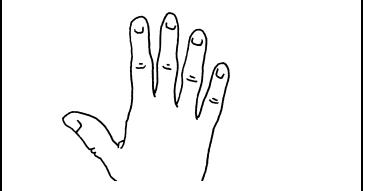
Ne'ena nedecpi qoñanagui da "nedaxanaxac qapi'olqa mayi qota'a't.  
Nataqa'en qoñiitega da "cursiva minúscula".

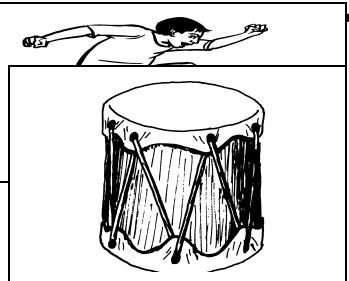
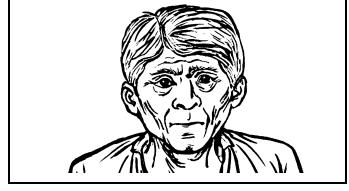
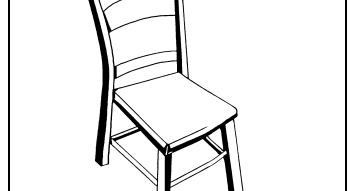
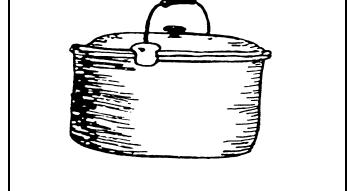
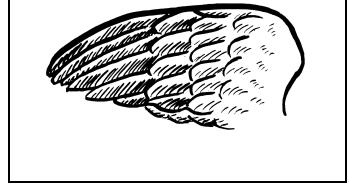
<b>a</b>	<b>c</b>	<b>ch</b>	<b>d</b>	<b>e</b>	<b>g</b>
<b>h</b> <b>u</b>	<b>i</b>	<b>j</b>	<b>l</b>	<b>ll</b>	<b>m</b>
<b>n</b>	<b>ñ</b>	<b>o</b>	<b>p</b>	<b>q</b>	<b>qu</b>
<b>r</b>	<b>s</b>	<b>sh</b>	<b>t</b>	<b>u</b>	<b>v</b>

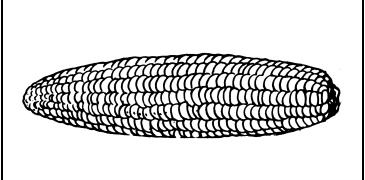
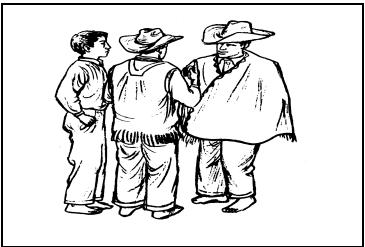
*x*      *y*      *y*      ,

**1-Da nedaguec da qoŷiyiñi na qom la'aqtac**

<b>nedaguec</b>	<b>le'enaxat</b>	<b>naloqnaxanaxat</b>	<b>ne'enaqtac</b>	5
a	(a)	<b>ado'o</b>		
c	(ce)	<b>coma'</b>		
ch	(che)	<b>chicnec</b>		
d	(de)	<b>deuoshi</b>		
e	(e)	<b>'epaq</b>		
g	(ge)	<b>lagaxadai laue</b>		
hu	(hache)	<b>hualoq</b>		
i	(i)	<b>'ipiaxaic</b>		

j	(jota)	<b>je'c</b>	
l	(ele)	<b>lauoxo</b>	
ll	(elle)	<b>lli'ac</b>	
m	(eme)	<b>menqa'</b>	
n	(ene)	<b>nhuaq</b>	
ñ	(eñe)	<b>ñaqpiolec</b>	
o	(o)	<b>'ochaxaic</b>	

p	(pe)	<b>padenaxan</b>	
q	(qa)	<b>qataqui</b>	
qu	(cu)	<b>lquedoxo</b>	
r	(ere)	<b>chictrac</b>	
s	(ese)	<b>so'onaxaqui</b>	
sh	(sha)	<b>shiÿaxaua</b>	
t	(te)	<b>taxaqui</b>	
u	(u)	<b>laúa</b>	
v	(ve)	<b>vigo</b>	

x	(equis)	'auaxa	
y	(ye)	yimayi	
ÿ	(ÿa)	ÿale't	
'	(glótico)	'alo	

## **2-'auaÿamaxajñi na nedaguecpi na qom la'aqtac**

ch	p	sh	q	v	e	y	
x	s	a	c	ÿ	d	o	n
hu	'	i	qu		g	l	
j	m	ll	r	ñ	t	u	
—	—	—	—	—	—	—	—
—	—	—	—	—	—	—	—

### **3-'anapaxaguen na nedaguecpi qaltaq soua nnaigaxa'u**

a-Na nedaguec [c] nnaigaxa'u soua [a] qaltaq [o]. 'iyiñi ca na'aqtac mayi saxanaqca .

9

<b>ca</b>	<b>sepaca</b>	<b>catai'</b>	
<b>co</b>	<b>coichigui</b>	<b>lco'oue'</b>	

c-Na nedaguec [ch] nnaigaxa'u soua [a], [i] qaltaq so [o].

<b>cha</b>	<b>sachaxana</b>	<b>chaxangui</b>	
<b>chi</b>	<b>chim</b>	<b>ÿachi</b>	
<b>cho</b>	<b>sachoqtac</b>	<b>lacho'</b>	

ch-Na nedaguec [d] nnaigaxa'u soua [a], [e] qaltaq so [o].

<b>da</b>	<b>dasot</b>	<b>nalada't</b>	
<b>de</b>	<b>nedeguishic</b>	<b>delec</b>	
<b>do</b>	<b>do'ocatega't</b>	<b>pado'</b>	

d-Na nedaguec [g] nnaigaxa'u soua [a] qaltaq [o].

<b>ga</b>	<b>taugá</b>	<b>nquouagaxa</b>	
<b>go</b>	<b>Itagoxoc</b>	<b>shiitego'</b>	

10

e-Na nedaguec [hu] nnaigaxa'u soua [a], [e] qataq so [o].

<b>hua</b>	<b>hua'</b> aqa	<b>sanhuaq</b>	
<b>hue</b>	<b>hueta'</b> ague	<b>huedaic</b>	
<b>huo</b>	<b>qanhuo'</b>	<b>huomoogui</b>	

g-Na nedaguec [j] soua naigaxa'u so [a], [e] qaltaq so [o]. So [j] pa'aigue da aloic soua nnaigaxa'u.

<b>aj</b>	<b>tajlec</b>	
<b>ej</b>	<b>lmejnec</b>	
<b>oj</b>	<b>tojlec</b>	

hu-Na nedaguec [l] nnaigaxa'u soua [a], [e] qataq so [o].

<b>la</b>	<b>laua't</b>	<b>qalaponaxac</b>	
<b>le</b>	<b>leetapigui</b>	<b>do'onaxaalec</b>	
<b>lo</b>	<b>loga't</b>	<b>ñaloqten</b>	

i-Na nedaguec [ll] nnaigaxa'u soua [a], [i] qataq so [o].

<b>lla</b>	<b>llasoqta'ague</b>	<b>llaqtac</b>	11
<b>lli</b>	<b>lli'iguelaxasoxoc</b>	<b>l-llicte</b>	
<b>lllo</b>	<b>l-lloxoi</b>	<b>l-llocta</b>	

j-Na nedaguec [m] nnaigaxa'u soua [a], [e], [i] qataq so [o].

<b>ma</b>	<b>mataxaqui</b>	<b>icomá</b>	
<b>me</b>	<b>imeeteetac</b>	<b>demejnaxan</b>	
<b>mi</b>	<b>lmilo</b>	<b>nqomitaxac</b>	
<b>mo</b>	<b>lamogoñi</b>	<b>namoxoÿaxa</b>	

I-Na nedaguec [n] nnaigaxa'u soua [a], [e] qataq so [o]

<b>na</b>	<b>natomchiguiñi</b>	<b>qanatamen</b>	
<b>ne</b>	<b>netaxaama</b>	<b>'ane'elqajla't</b>	
<b>no</b>	<b>nmanot</b>	<b>noxonec</b>	

ll-Na nedaguec [ñ] nnaigaxa'u soua [a], [i] qaltaq so [o].

<b>ña</b>	<b>ñaq</b>	sonaqtaña	12
<b>ñi</b>	<b>ñi'imaxatta</b>	qanatamñi	
<b>ño</b>	<b>ñoqo'ona</b>	lañoqo'	

m-Na nedaguec [p] nnaigaxa'u soua [a], [e], [i] qaltaq so [o].

<b>pa</b>	<b>sepa'ateec</b>	<b>pa'atauo</b>	
<b>pe</b>	<b>sepe'etega</b>	<b>saq sepen</b>	
<b>pi</b>	<b>pinyo'olqa</b>	<b>qapi'olec</b>	
<b>po</b>	<b>lpoyic</b>	<b>poqo</b>	

n-Na nedaguec [q] nnaigaxa'u so [a] qataq so [o].

<b>qa</b>	<b>sa nqalaate'</b>	<b>qa'añole</b>	
<b>qo</b>	<b>qoviaxaic</b>	<b>nqolamgaxan</b>	

ñ-Na nedaguec [qu] nnaigaxa'u so [e] qaltaq so [i].

<b>que</b>	<b>que'emaxaic</b>	<b>sequeno</b>	13
<b>qui</b>	<b>sequinaxan</b>	<b>quishiguemec</b>	

o-Na nedaguec [r] netangui na laiñi soua [t] qaltaq [a].

<b>tra</b>	<b>sanaqtrashiguem</b>	<b>netrangui</b>	
------------	------------------------	------------------	--

p-Na nedaguec [s] nnaigaxa'u soua [a], [e] qaltaq so [o], qalaxyai imaxatchaxa! Cha'ayi [se] [s] + [e] nachaqdada hueta'a da hua 'auchiguiñi na na'aqtacpi, sa ishit da netangui na laiñi.

<b>sa</b>	<b>sauueegue</b>	<b>ŷasat</b>	
<b>se</b>	<b>semenot</b>	<b>selamqauec</b>	
<b>so</b>	<b>soxodaic</b>	<b>lasodo</b>	

q-Na nedaguec [sh] nnaigaxa'u soua [a], [i] qaltaq so [o].

<b>sha</b>	<b>nshaxa</b>	<b>shapeco'</b>	
<b>shi</b>	<b>shiŷaxaua</b>	<b>nashiquiaxala'</b>	
<b>sho</b>	<b>ñashoxoñi</b>	<b>sashoxolec</b>	

qu-Na nedaguec [t] nnaigaxa'u soua [a], [e], qaltaq so [o].

14

<b>ta</b>	<b>taitague</b>	seca' <b>ataxa</b>	
<b>te</b>	ca' <b>attegue'</b>	nashil <b>te</b>	
<b>to</b>	<b>tocashi</b>	seca' <b>atoxon</b>	

r-Na nedaguec [v] nnaigaxaua chaqsota so [i].

vi	<b>salvi</b>	<b>vi'inaq</b>	
----	--------------	----------------	--

s-Na nedaguec [x] nnaigaxa'u so [a] qaltaq so [o].

<b>xa</b>	<b>ncaxa</b>	<b>naxa</b>	
<b>xo</b>	<b>toxosat</b>	nquedo <b>xo</b>	

sh-Na nedaguec [y] nnaigaxa'u soua [a], [i], qaltaq so [o].

<b>ya</b>	<b>lyac</b>	qoyaqtta	
<b>yi</b>	<b>yipat</b>	ñayiitau'a	
<b>yo</b>	<b>yo'oxoñi</b>	<b>yoqtanaxataxan</b>	

t-Na nedaguec [ŷ] nnaigaxa'u soua [a], [i] qaltaq so [o].

15

ŷa	ŷapolec	na'axaŷaxac	
ŷi	laŷipi	qoŷittañi	
ŷo	ŷoqo'oyi	laŷoqte'	

u-Na nedaguec ['] nnaigaxa'u soua [a], [i], [e] qaltaq so [o]. iMaxatchaxa! So glótico ishit da pa'ateec qaltaq netangui na laiñi soua vocales.

a'	laŷamqa'	natamnaqa'	
e'	le'	siguente'	
i'	ñauotaxai'	Ichi'	
o'	laloqo'	ñitesqo'	

15

"Nachi 'enapegalo', 'eeta':

–Qanqo'oñiÿa qome nam sa qaÿapeque mayi naña nam saq 'amaqtaq shiÿaxauapi. Qaq qom qavichiÿa, nachi qauloiÿa'a ca '**ashina** qaicoñittai'. Camayi saxanaqca ca ishit da nelec. Qaq qausoiuec qome, nachi aÿim qanaviquiÿa".

16

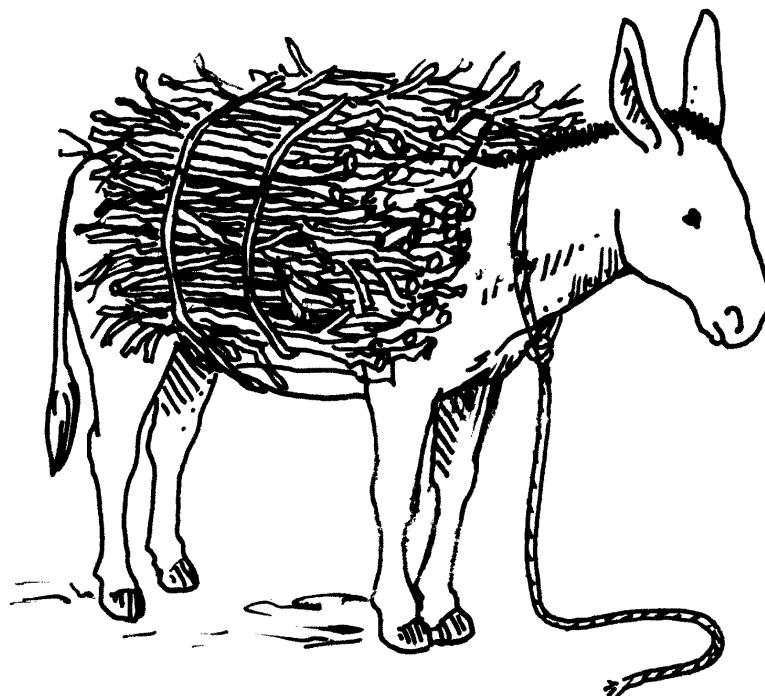
San Marcos 11:2

a

A

a

a



na '**ashina**

-Qaica ca lalamaxat qataq ÿagueec da huegaqaic.

-Nataqa'en ishit da nlo.

-Qo'ollaxa da deco'o nachi huaña da qaÿaconhua ca llalec.

-Ýataqta 'añaxaic qaltaq sa ishit da ilem na laquip.

-Qaltaq nauanaxaqui yi pe.

-Da daqaqa na 'auaqpi ishit da chic ana qo'ipaq laue.

-Da qaicachiÿa ishit da ÿi'iguelaxa so na'aco'.

"Qaq que'eca sa qaÿauga se'eso 'alhua, nachi netaña aso qalota **cos late'epi**, deque'etac. Nachi se'eso n'ecpi leguemaxaicpi nachoxodeetacot so Jesús, 'eeta':

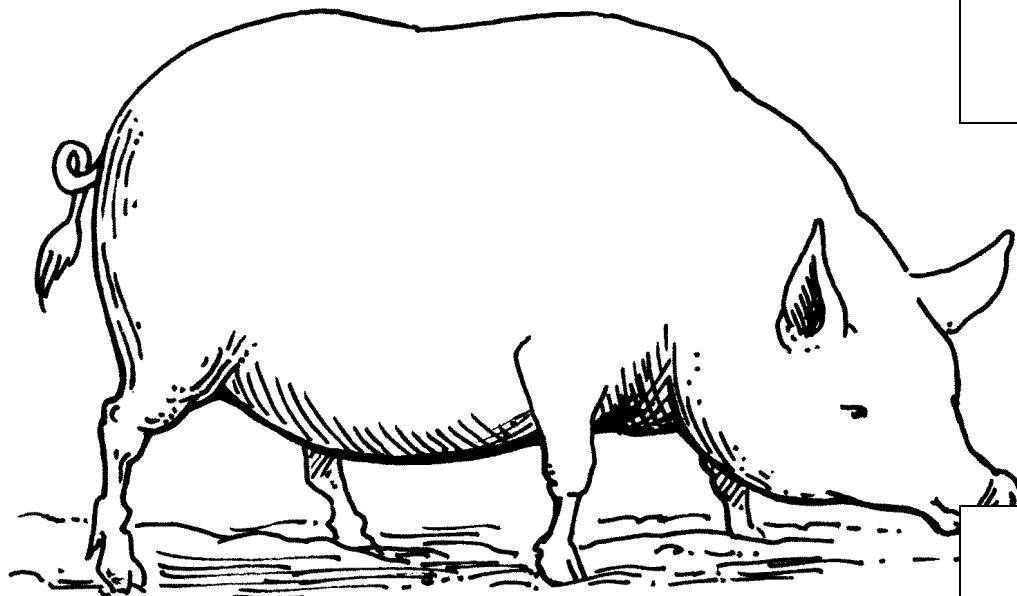
—Da qomi' 'au'oldae'c, qaq no'on da qomi' 'auashiitema da senoxonaxaigui ayi'ayi **cos late'epi**".

Mateo 8:30-31

17

c

C



c

C

añi **cos late'e**

-Ýataqta nogaqaic qaltaq ishit da ÿalauat ñi pioq.

-Qanallic na lapat.

-Ishit da nlo na llalec.

-Saq ÿit da huetangui na nshaxa, qaica ca nyacnaxac.

-Da pe, nachi coleetapogui na aviaq da ilaique ca aloq.

-Sa iyaquen na nanaxanqa'.

“Yataqta shiita'am aca **chigaxango** mayi ilem laquip,  
Nachi nmittaique ca ne'etaxat,  
qaq 'eda da shiitec, 'am ñatamnaxala', da 'am ñimittaique”.

18

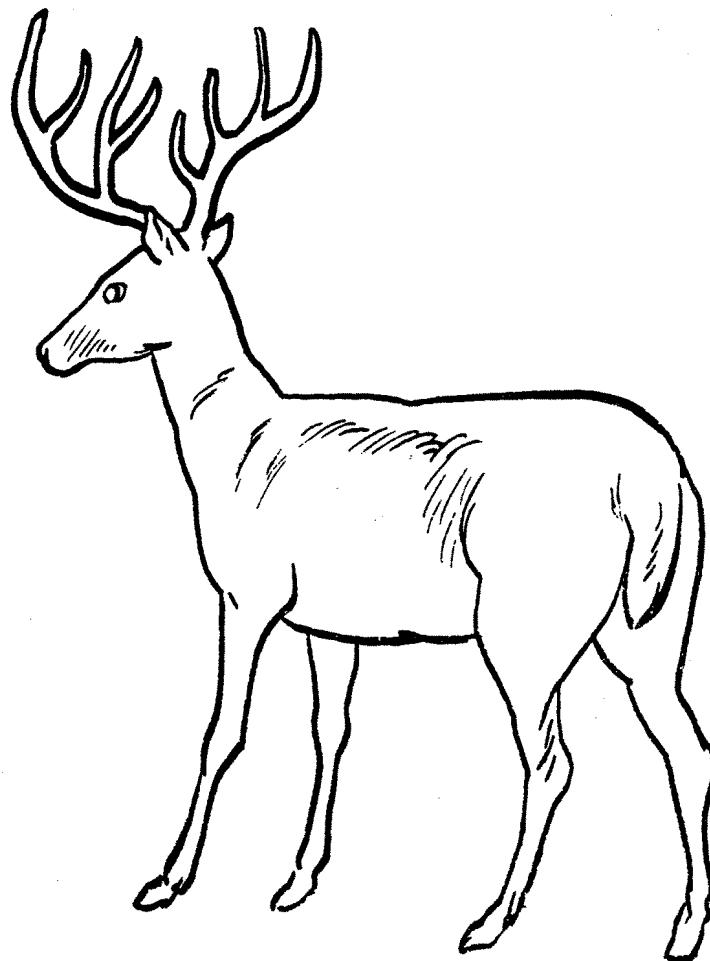
Salmo 42:1

Ch

Ch

ch

ch



añi **chigaxango**

-Qanallic na lapat qaltaq na lo'oc ishit da lasogue.

-Aso shiguiÿac hueta'a ca sa nala'a't 'alhua ca'amguesat.

-Nataqa'en ncoÿaxanguet na la'at da huo'o na laquip, nachi jec, nmitaique ca ne'etaxat.

-Ñoqta huegaqai.

"Qaq nachiso se'eso avit nachi anac na **dachimi** ñataqta nlaxattelec se'eso mataqa'. Qaq so nte'etom so lÿa na'a'q qaltaq anac na shiue ñataqta sa nsatchiguini, coleesop ca qanayiuta'a mataqa".

19

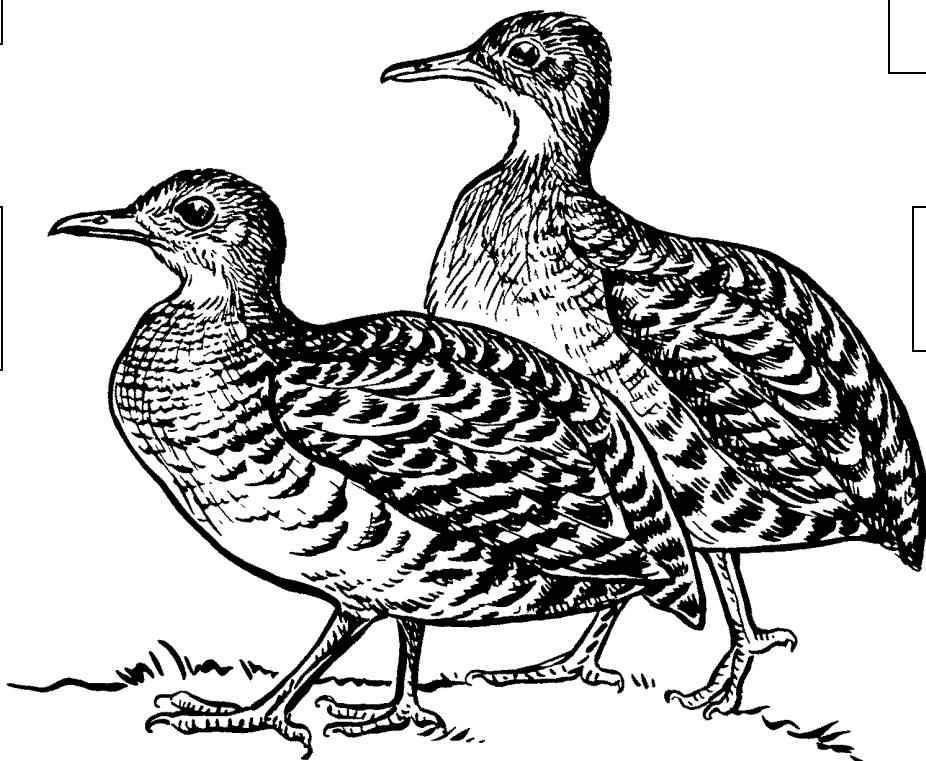
Éxodo 16:13

D

D

d

d



na **dachimi**

-Qanalllic na lapat, da lamaic 'eeta'am na 'olgaxa lapat. Namayi hueta'a ca no'onaxa cochipaxa.

-Da noñiitac nachi ña'axatta'aguet na la'at quenaquiaxaic.

-Da do'ochi yi pe chochi nqapaxaañi.

-Qaq da qaÿaconhua'a nachi qaicoleesop nachi  
iquishiuguiñi nachi chochi qaÿacoolec qaÿalauat.  
"Nachi 'eetega so Ita'a, 'eeta': "Am 'auaÿateeta da mashi qalote' naua  
vi'iyi da 'am so'onataxaatacot, qataq sa ÿauango' da huo'otaq 'am sa  
salaxaguet. Qalaq sa ÿauango' da huo'otaq chochi 'oonolec ca aÿim  
'ai'ami' **quetaq llalec** da ÿaqto' so'ot ca iqui'axac, da ÿaqto' ñiuana'ai'  
na ñauochaxauapi".

20

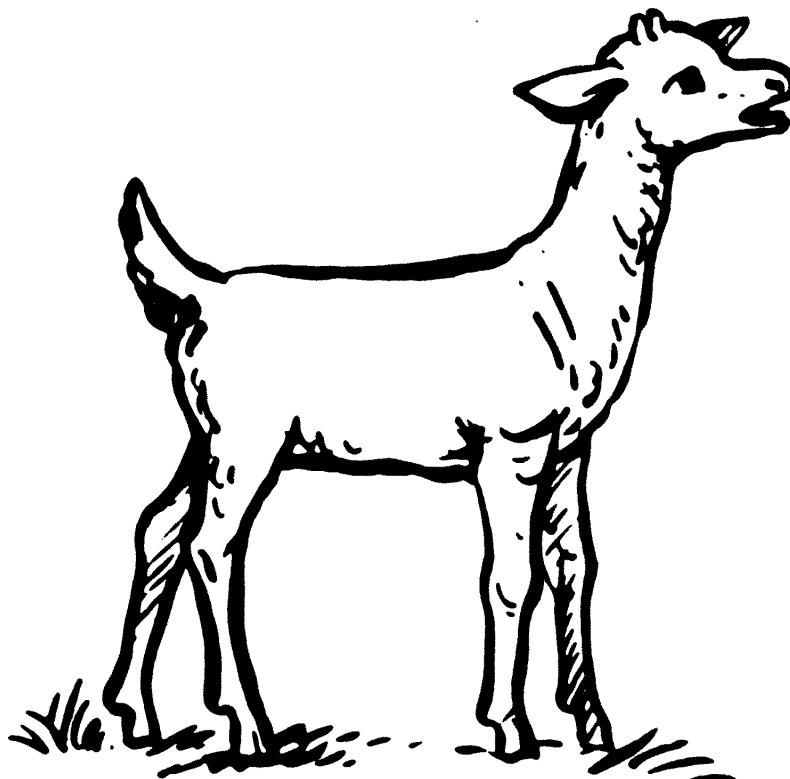
Lucas 15:29

E

E

e

e



ñi quetaq llalec

-Sa ishit da ÿi'imaqta, nachi 'eetai' da nqalgoqta.

-Ñimayi ntogoxoi' na laÿi quetaq llalaqpi.

-Qaltaq queuoxoic cam ivittapegue yi na'a'q sa  
ntounec da ÿi'iguelaxa ca lma'.

-Nataqa'en qanallic na lapat ñimayi.

“Aso lamaxañi ūauatto’n naua la’anqa’té yi ‘oonolec vi’i, qaltaq na qoto’ qaltaq so **paidegot** ūaŷate’n naua maichi lvidaxaqui, qalaxayi ne’ena shiŷaxauapi sa ishit da ūauatton na lqataxacpi ñi qadataxala”

21

Jeremías 8:7



-Somayi ntootapigui’ da ivideuga yi maichi laloxoqui da lvidaxac.

-Somayi da deco’o nachi ūi’ot so lauac ñi tocot ca tala.

-Da auot nachi somayi huaŷotac.

-Da'aistapeeguet na auot qalaxyi sa ishit da dapapi na laue.

"Te'esaq lli'i, qataq na nqaxaŷaqtac Ichi' ana **huaca** qataq qagueta, da yaqto' deque'e so David qataq som shiŷaxauapi mayi nnaictague'; cha'ayi tachigui yi nhuel da somayipi chigoqta'a yim tojlec 'alhua, qaq yi'oqta da ūyataqta nasamñi, qataq ūyoquat, qataq ilem na laquip":

22

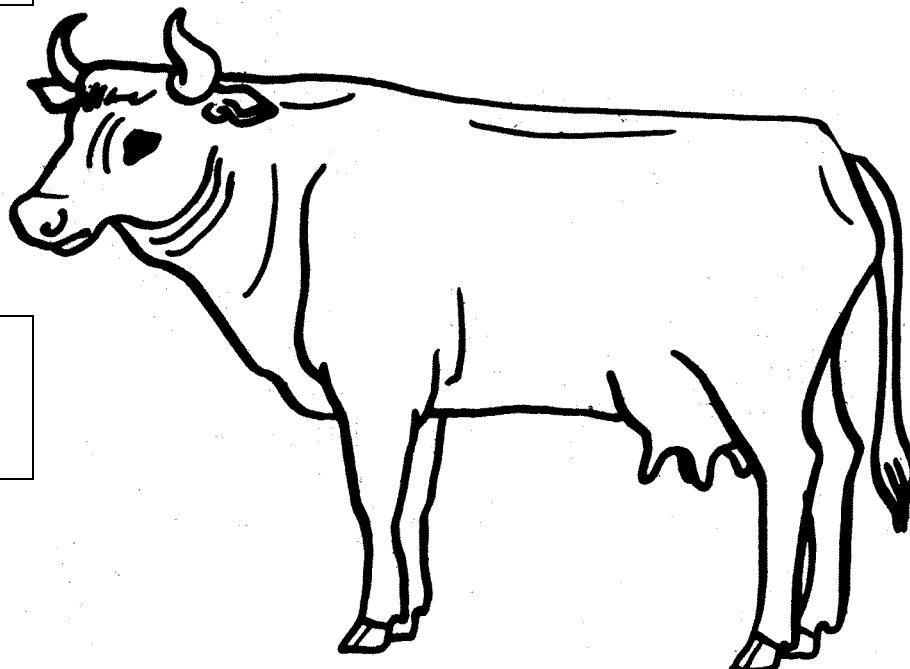
2 Samuel 17:29

*Hu*

**Hu**

*hu*

**hu**



añi **huaca**

-Añi huaca na lo'oc naigui na saataxaqui, pela', nañic, ado'o, so'onaxaqui.

-Qaq ca caaŷo qalaq lauegaxanaxaqui na lo'oc añi huaca qaltaq caua nnapi'shi qaltaq ca lquet.

-Qaltaq ūachi ana naigonna, qaimen na lo'oc qaltaq na Ipi 'inec. Na Ichi' naogui da qanŷomgui.

-Na Ipi'inec naogui na nqu'axaqui, ūomaxaqui.

"Nachi ñi qadataxala' 'enapego' so Moisés, 'eeta': –'Anqo'oneu'a qome ñi Faraón, nachi qonapega, qoneta': Ñi qadataxala' 'eeta' da la'aqtac: 'Au'aqta'a qome da jec na ūalamaxatpi, da ūaqto' aŷim natamnot. Qaq qom sa ishit da 'au'aqta'a da jec namayipi, qaq aŷim qome seuaxanec ana **miŷo** 'enauac na 'an'alhua".

23

Exodo 8:1-2



-Añimayi ico' qaica ca naogui qalaxyi so hua'au qom da taxama so tala da deqoinaxan na nŷaq nachi qanmitaique aca miŷo da qaŷalauat da qaŷi'ot anaxo.

-Qoŷiitega naman na chimmec qaltaq na saashinaq qaltaq ana huesaxa.

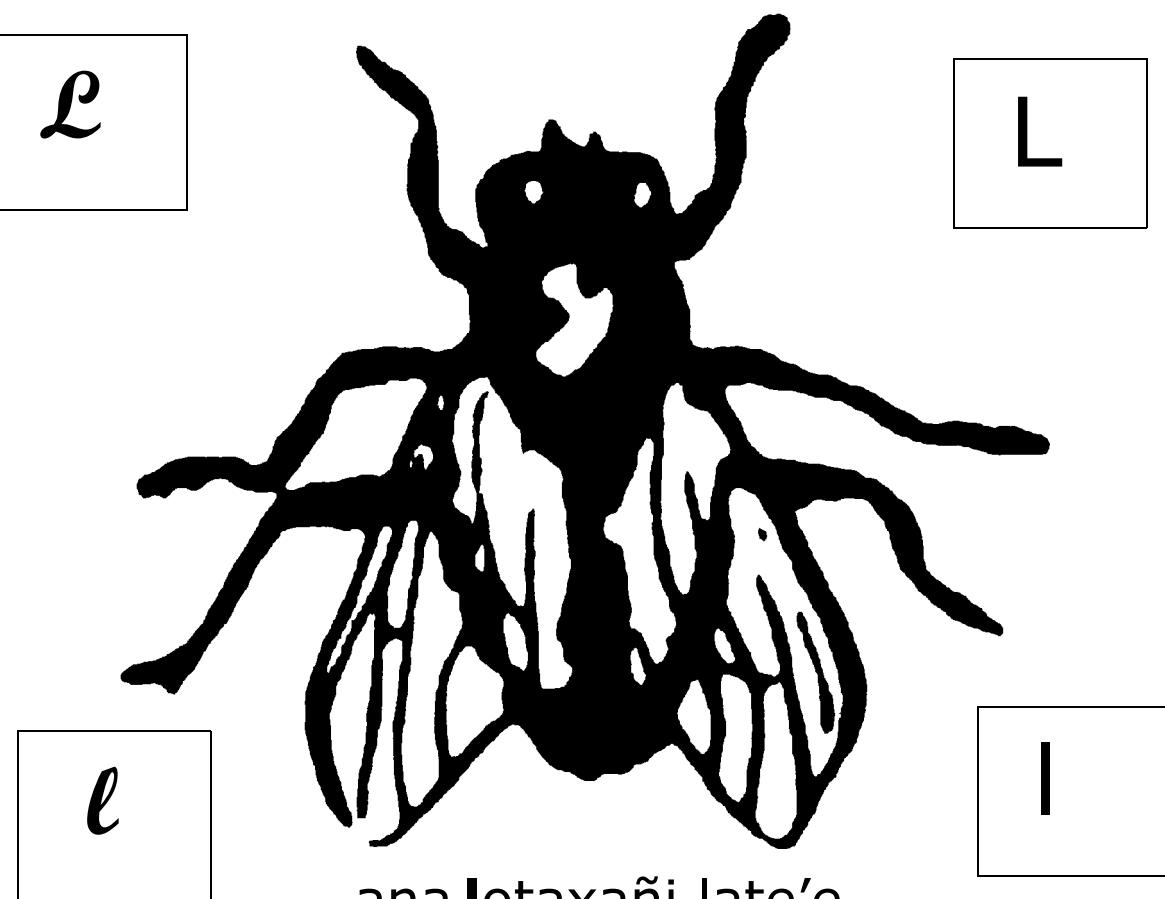
-Qaltaq ana miŷo da ndep nachi noŷiitogui, quetaogui na ne'etaxat.

-Anamayi ishit da qanallic, chic na na'adaxanaq ne'etaxat le'ec.

“Ana **lotaxañi** mayi leuaxai da tangui na codaxat na'aqchit na laita namayi, nachi 'eetec ca shiÿaxaua mayi quem ca lhuennataxa, na'aqchit da maichi laÿajnec”.

Eclesiastés 10:1

24



-Anamayi hueta'a cam huo'o na laita nchiga.

-Qaltaq sa ishit da ÿaqattac ca leuaxaic nachi 'en'am da huetaigui ca aviaq laiñi napotalec ana cotaque.

-Anamayi sa ishit da hueta'a ca 'onaxaic nma', ndoteec ca quem, hueta'a yi na'a'q qataq yi pe.

-Anamayi chigaqaigui na qochi'l. Da deco'o yi pe, lÿa na'a'q deshiguiÿa't na qochi'l.

"Qaq so lÿa na'a'q, nachi so Juan ila'aguet so Jesús da naÿaxaama somayi, nachi somayi 'eeta':

-Ña qauloÿa, 'ena cha'aguet na **qagueta llalec** mayi chigoqo'ot ñi Dios, nam nqat qome 'enauac na nasouaxashitpi ana 'alhua".

25

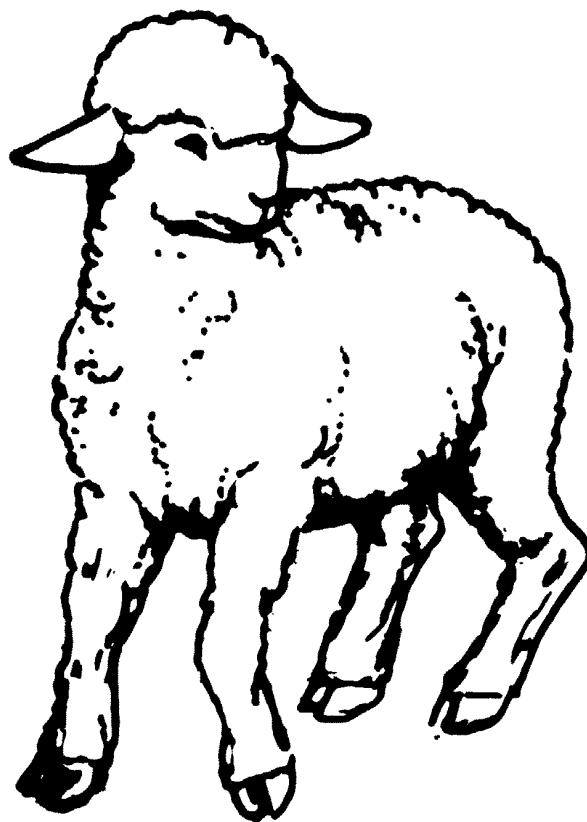
San Juan 1:29

Ll

L

l

ll



ñi qagueta llalec

-Da jec aso late'e, no'onañi, netaigui aso laÿi'.

-Aso late'e da deuennataxan ÿamata'ague da pa'aigue so llalec.

-Ñimayi da ñiguiñi nachi qaica ca taigue, netaigui aso laÿi' cha'ayi saq da'añiiguelo naua Ichil, Ilipteguec na Ichi' aso late'e.

-Da mashi ÿi nachi nqalgoqtac, ñi'igueeteguela't.

"Ña 'aula'a so **mañic**: somayi ÿauattapiguilo naua laua't, machiguiñi, 'eeta'am da naua laua't 'en'ama na huaqap".

Job 39:13

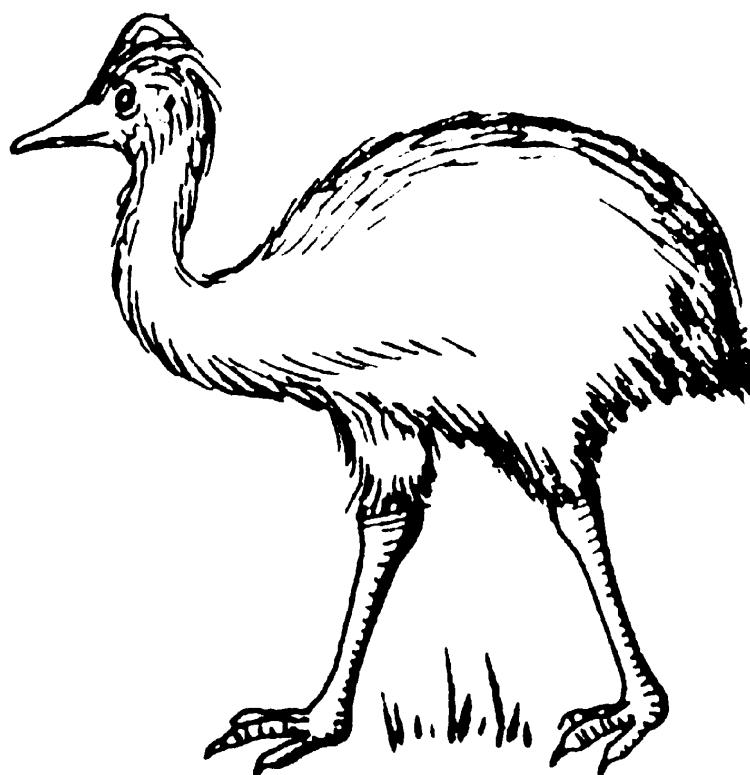
26

M

M

m

m



ñi mañic

-So mañic qanallic qaltaq qaimen na laue.

-Naua Ipi'inqa ishit da qaÿatannaxanalo qaltaq ana da'am.

-So da'am Ipataxaqui qaimenot na doqshi cha'ayi qoÿiitega da nata'.

-Da nvita na la'at nachi huo'o da la'añaxac somayi.

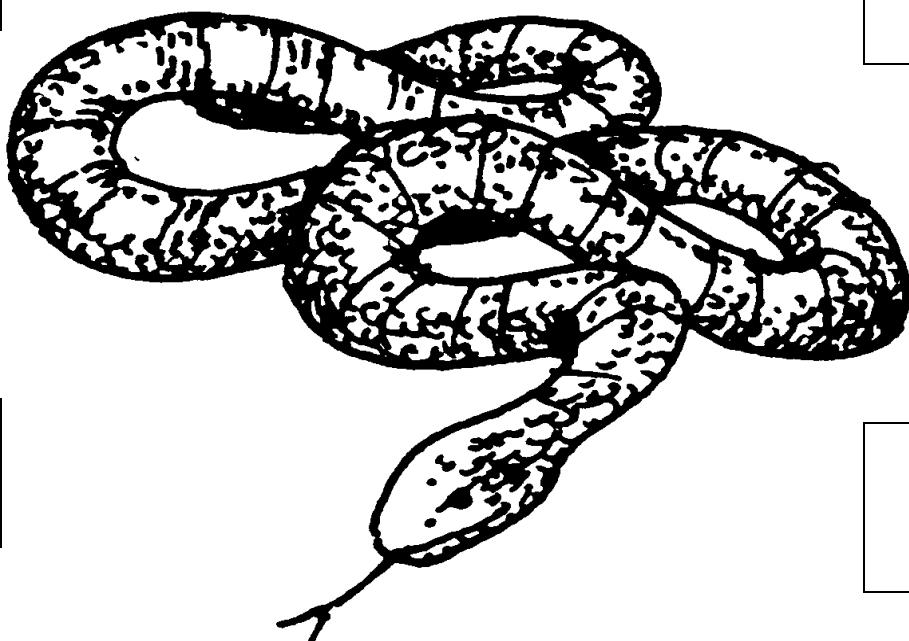
“Nachi so Pablo laÿootega't na qo'ipaq ltoxoicpi mayi daqaqta, nachi ÿasaqtangui so nodec. Nachi som **na'adaxanaq** mayi dataueguesop na le'edaxa na nodec, nachi inaigui na lhuaq, nachi netauo”.

27

Hechos 28:3

N

N



n

n

yi **na'adaxanaq**

-Tenataxanaxaic qaltaq que'elaqtaxanaxaic.

-Ýauatto'n naua na'axa'te, da nvi' na latomaxa nachi ilaique ca ÿataqta nlot nachi hueta'a nnana't.

-Yimayi nnoxoneec da napaxaÿañi nauoxo da ishit da deque'e, ne'epe.

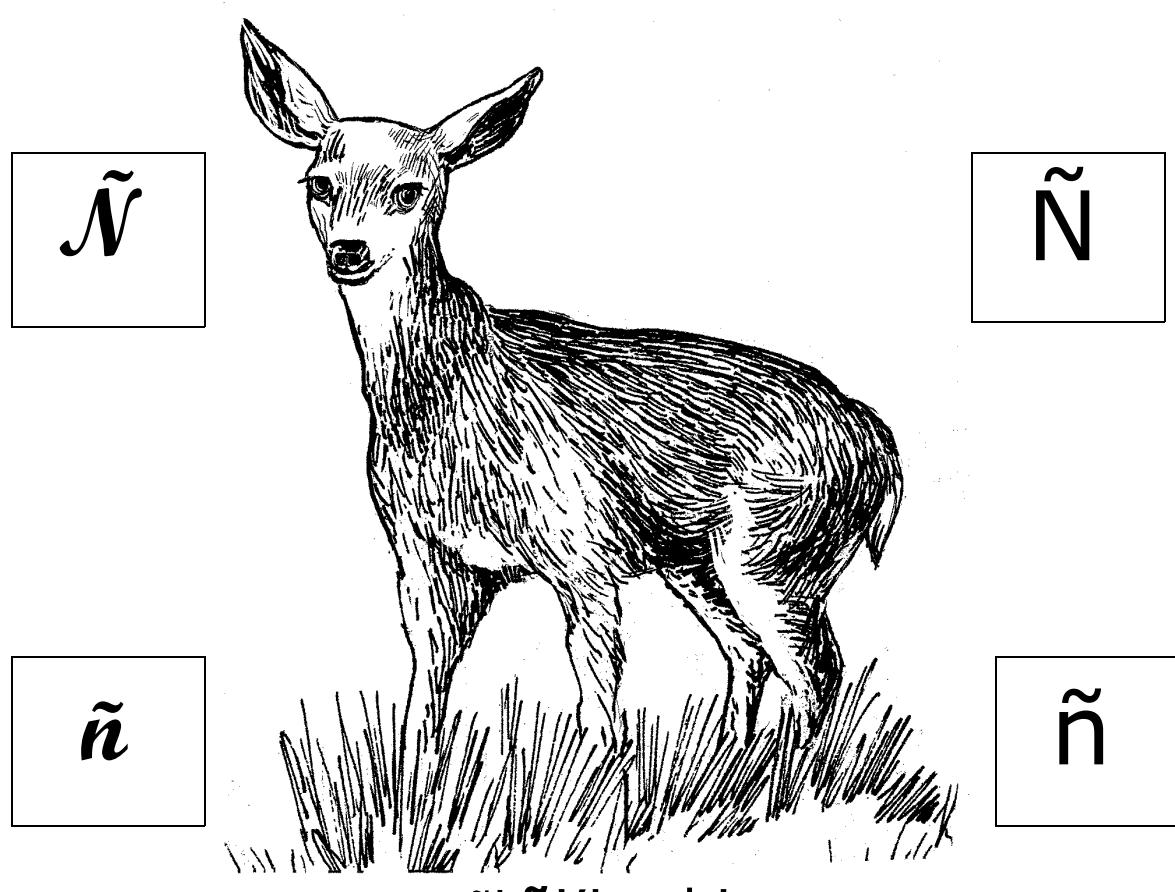
-Da jec yimayi nachi ū'a'auaxaañi na'axaŷaxañi da ntonchiguiñi, nachi jec, ñi'itaique da qaŷalauat.

~~Yalauat ca nipa'aguennaxaa shiŷaxaa.~~

"Qaq anam qasoxonaxapi mayi late'edaipi, qalaq nachi netalec ana **ñi'imshipi**, qaq anam coma'pi, qalaq nachi nqañoxtaxaqui ana soxona late'e".

Salmo 104:18

28



añi **ñi'imshi**

-Na lapat qanallic, na lo'oc nhuena da qai'ot ana lota.

-Ana Ipiŷo ishit da qaŷatannaxana da nvi' na napaxa.

-Añimayi hueta'a ca tojlec 'alhua, aviaq, ca'amguesat.

-Añimayi nachi 'eetai' da ivittapigui', ñi'itaique ca sauaxaic.

-Da Iqui'axac chic na 'auaqpi lmaloloomc.

"Huaña, nachi so '**olgaxa**' qaltaq noÿin. Nachi so Pedro tachigui yi lauel da la'aqtac co'ollaxa so Jesús, co'ollaq 'eeta': "Qom yaqta'a da dos ÿi'iguelaxalec da noÿin ca '**olgaxa**', qaq mashí ivi' qome da tres da 'avi'iguelaxalec da qonetega aÿim sa 'auauatton." Nachi somayi co'ollaq tachigui lauel de'eda, nachi noÿiitac".

29

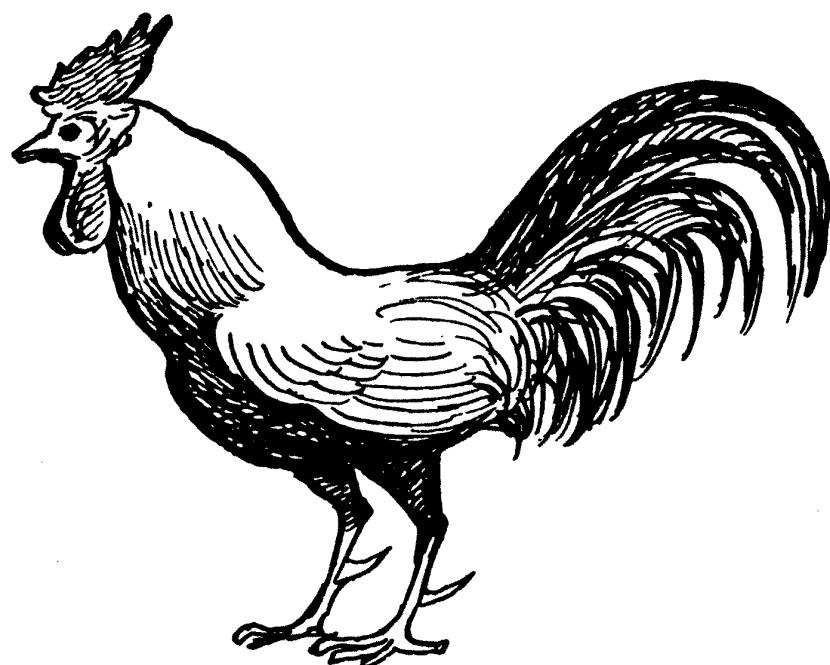
Marcos 14:72

o

O

a

O



ñi 'ol<sup>g</sup>axa

-Da 'al-lo nachi ñimayi ishit da qollic na lapat, qaltaq ishit da 'amen na lapat.

-Qaltaq yi pe ñimayi noÿiitac, ÿa'axatta'aguet na na'a'q.

-Ñimayi da do'ochi ishit da huetalec aca 'epaq.

-Qaltaq da huaŷoshiguem yi avit nachi ipacchigui yi lÿa na'a'q, sa ishit da npe'ena't.

-Da huenoteec yi nte'eta ipactoogui som lÿa na'a'q.

"Qalaxayi tachigui namayipi da ſa'axat som naloqanaxaxat mayi 'eeta':  
"Ca **pioq** maichi ipacta da chic ca alolaxat, qataq aca cos late'e mayi chita'ague da qaiŷotac, qalaq ipacta da ncogangui ca nshaxa".

30

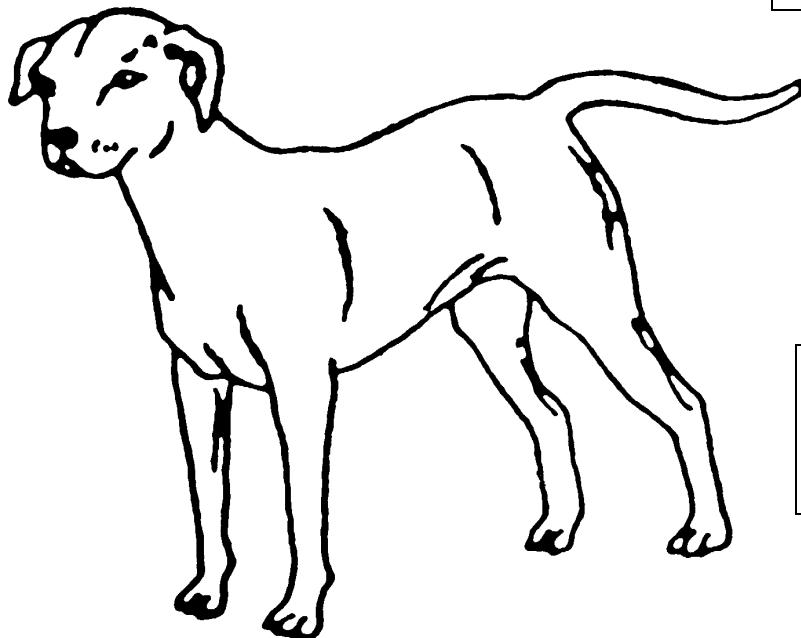
2 Pedro 2:22

P

P

p

p



ñi **pioq**

-Ñimayi nlo hueta'a ca nma', ñimayi ito'oguet ca tau'a ca hueta'a.

-Ñimayi palom nlotauec. Nauaatalec ca na'aco'.

-Ñimayi nataqa'en 'am itauan da 'ane'epa, ita'aguet na laita ca shiguiÿac.

-Ñimayi ūyalauat ca shiguiyac mayi ishit da qanallic, tapinec, moxosaxan, napam, ñi'imshi.

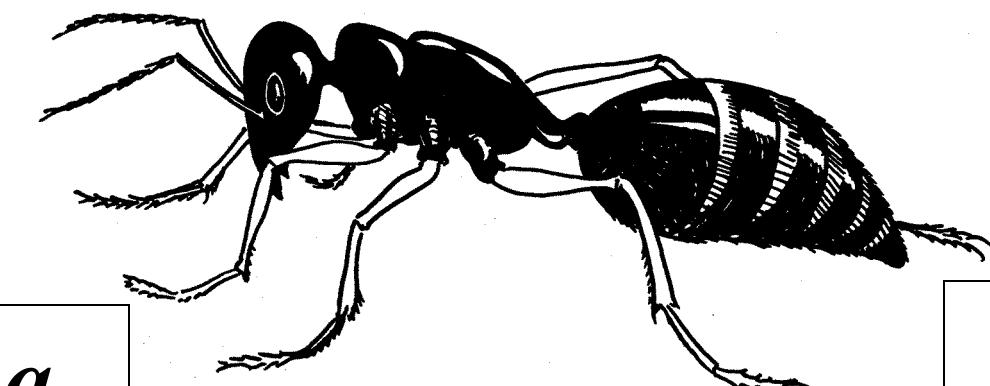
"Na *qaguesaqpi* mayi ūyataqta qalota, 'eeta'am na allippi, qalaxyi qaica ca yi'oqchigui la'añaxac, qalaxyi ūyaqataxanai' na aloq da saxanaxa nvi' na latomaxa".

Proverbios 30:25

31

Q

Q



q

q

ñi'iñi **qaguesaq**

-Ñimayi huetangui ca ñi'm, ūyataqta qaŷoqchiguiña pa'aguiñi na 'alhua.

-Ñimayi huo'o na llalec, da auot nachi ishit da lachaxan naŷoshiguem taŷot na piguem, nachina na qoŷiitega quemoxonalo, la'anaxat da nme'es na auot.

-Qaiuen da qantela'a, sa ishit da pelec aca 'alo da huo'o da lqalaic cha'ayi nachina na ūyi'ot da qalagoxoñi ana 'alhua ca hueta'a ca qom.

-Ñimayi nnoxooshiguem da pe da ñaq saxanaqca ca auot, nachi nnaicapegue' na llalec, ilaique aca 'epaq, ū'aauaxaañi da nchiguiñi ana laue, ime nachi idouga so lma' ñi'm.

"Qaq ishit qome da quetangui na *quiycopi* qataq na Ita'adaic shiguiÿacpi qataq na na'adaxanaqpi. Qaq aÿim ishit da ñica'alaxateeguesop 'enauac nam noxonanaxacpi, cha'ayi somayi aÿim ūauotec qataq aÿim ūauatton".

32

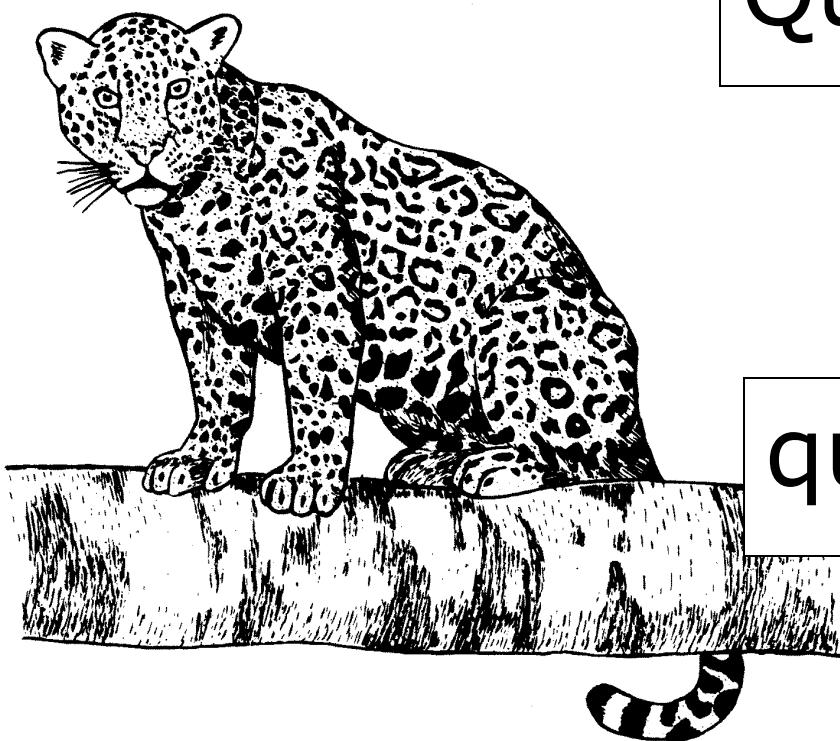
Salmo 91:13-14

*Qu*

*Qu*

*qu*

*qu*



ñi **quiyc**

-Hueta'a ca aviaq Ita'a ntoiçiguiñi.

-Ñimayi da lqui'axac chic ca maichi lÿa shiguiÿac, ana ñi'imshi, na tapinec.

-Aso ñi'imshi ūataqta qayaqai qalaxayi ishit da ivi' ñimayi, ūapac da naloxoyaxac.

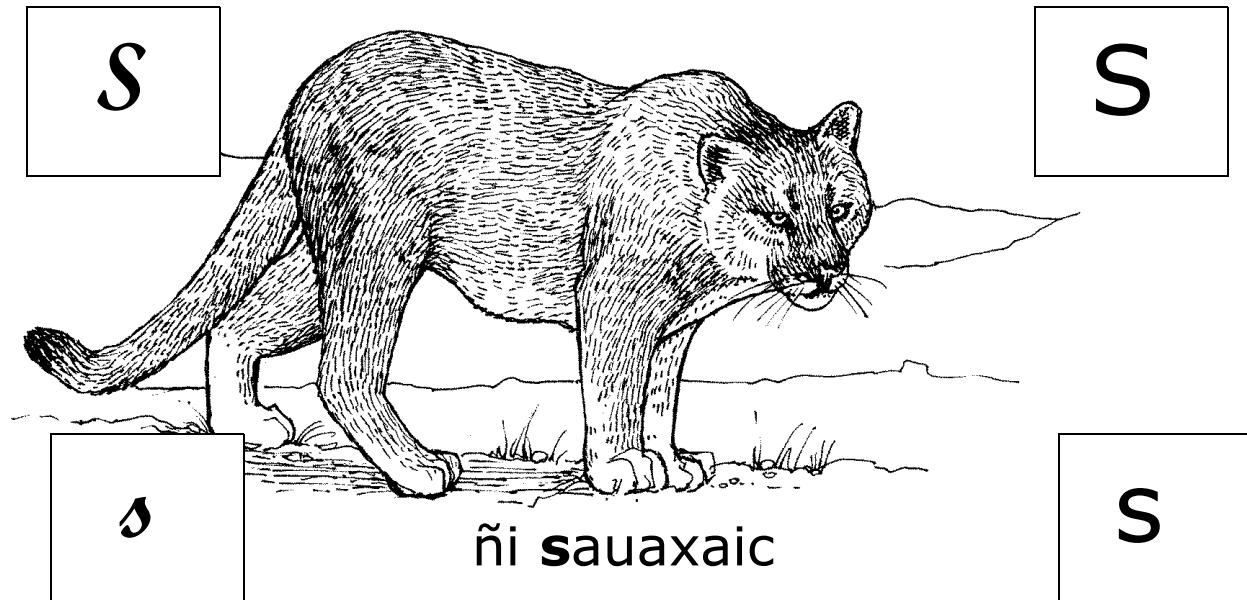
-Ñi'iñi shiguiÿac ūataqta yiloxoic, qalaxayi so hua'au qom ishit da delegui' ñimayi, nachi qaÿalauat.

"Nachi so David 'enapeco':

—Aÿim mayi maichi aÿim 'adlatac 'am ita'a, aÿim selotague' ana lalo qagueta ñi ita'a. Qaq huo'o naxa da anac na **sauaxaic** huo'otaq na quiyoc, nachi huo'o aña inaca'a ana qaguetapi mayi selotague".

33

1 Samuel 17:34



-Ñimayi hueta'a ca tala huo'o na aviaq Ita'adaic.

-Ñimayi ñi'ipiaqa' so tala loigue, da ilalec na nÿaq leuaxaic nachi chic.

-Chic ana ñi'imshi. Ñimayi ñi'ipiaxaqui yi auot, qashilecteguiñi na auot nachi queta'aguet da nmitaigue ca aloq.

-Ishit da decachigui aca nlo qagueta.

-Ñimayi ñauatton da mashi yaqta'a na'a'q, nachi ñi'iguelaxalo ca hueta'alo caua llalqa, ñachitac ca ne'epet.

“Que'eca na'a'q ñataqta sa yi'oxoñi na napalaxa, que'ecaua na'axa'te ñataqta napalyiñi, souaxat na lo'oc na piguem. Da 'eetec da Iqui'axac ana **shiiquioxoi**. Ana **shiiquioxoi**, qalaq 'eeta'am na ñataqta qalota allippi, ñataqta quelec ana qasoxonaxapi; da lataxac, qalaq 'eeta'am da mashi yaqta'a da yi'oxoñi. Ñataqta sa nauanapegue' de'eda 'eetec anamayi, qaica da huo'o ca 'eeta'am de'eda”.

34

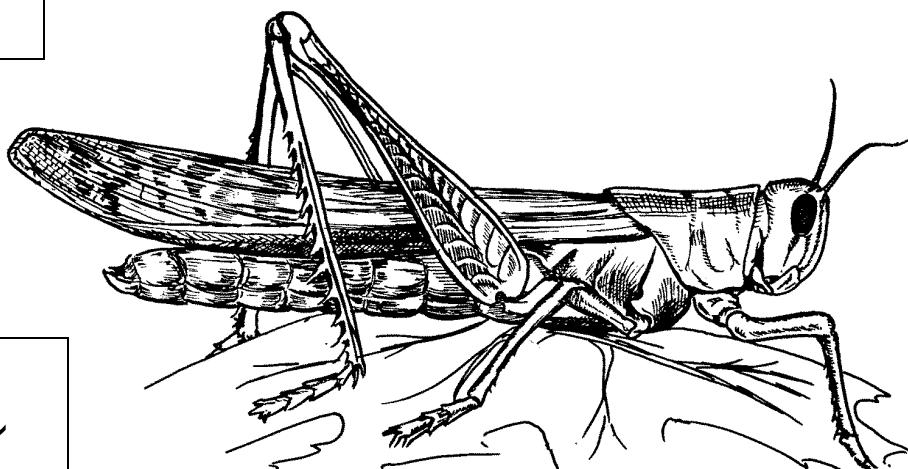
Joel 2:3

*Sh*

**Sh**

*sh*

**sh**



ana **shiiquioxoi**

-Añimayi da Iqui'axac chic na nanguishic qaltaq ana 'epaq laue.

-Qo'ollaxa so hua'a'u vi'iyi da la'aqtanaxac so hua'au qom da nvi' nachi nactaigui na lo'oc na piguem, qaipi'itaxana da auot qalaxyi shiiquioxoi.

-Nachi nañoxoña ca 'alhua da pe huo'otaq na'a'q nachi chic 'enauac aca 'epaq laue qaltaq imauec na nanguishic.

Anamayi ivi' tres na'axa'te da hueta'a ca 'alhua qaltaq naŷoxoshiguem, jec, ndoteec na lco'oue' no'onaxatañi netaigui na 'alhua.

Nachi tres naua na'axa'te qaltaq ipactegue nnoxooshiguem ana llale.

"Qami' qaumijñi nam **teguesanpi**, namayipi sa ishit da danaxan, qataq sa ishit da daqataxan, qataq sa ishit da huo'o ca laponaxanaxaqui, qataq qaica ca ladetacanaxanaxaqui. Qalaqca da ñi Dios iqui'axaatac namayipi. ¡Qami', qalaxyayi ūacteec da qadashiichiŷaxaqui, sa ishit da qoñiÿa'am nam mañopi!

35

Lucas 12:24



ñi **teguesan**

-Da nmitaigue ca aloq nachi naŷoshiguem, taŷot na piguem.

-Da ivita soua llico naua la'achi ñimayi ncoŷaxanguet na la'at da ita'aguet na laita ca leuaxaic, nachi ishit da ūanata

nachi 'en'am da huetaigui ca aviaq ſapogoñi, sa iſhit da iqatapec.

-Ñimayi da Ico'oxoc soua Ico'oue'te huetro'ot so 'epaq Itoxic. Ñimayi laidaxaic qalaxyi so llalec da  
nquetogoxouec nachi lapagaxaic da lo'oxoñaxas.

"Huaña, qaq 'anauane' da 'am coleesop na queuoxoicpi mayi netalec ana **nauanaxanaxa**, huo'o na chigaqa'ague da Madián qataq da Efa; qataq 'enauac na chigaqa'ague da Sabá, qalota na nachitac oro qataq na nchinanaxat ama na laita. Huaña, nachi i'axattac na i'otpi mayi qaica ca 'en'am da lli'oxoyic ñi qadataxala".

36

Isaías 60:6

u

U

u

U



añi nauanaxanaxa

-Añimayi lalo so hua'au shiÿaxauapi qo'ollaxa. Añimayi qoÿiitega da ivi' 3 yi lalogaxa yi loquitchiguem.

-Añimayi sa ishit da deqalvi da taÿa da qaÿoqta, nachi 'en'am da huo'o na lli'ac qaltaq qanashiitalec.

-Añimayi hueta'a ca pa'aita'ague da le'ego aso auaxai qalaxyi so hua'au qadapiyilpi ÿa'axat da 'ico' da ÿauatton qamaq sa ÿauatton.

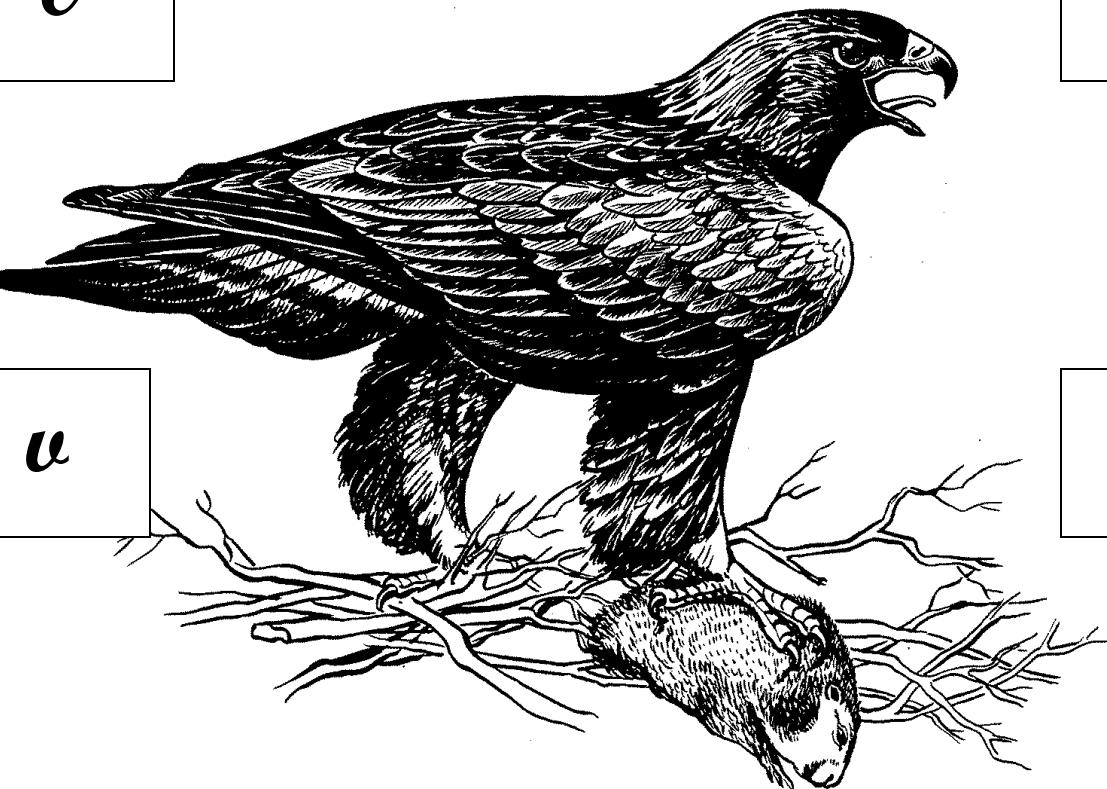
"Qaq so la'auaxanec se'esoua shiguiÿac, somayi 'eeta'am na sauaxaic. Qaq so lÿa qalaq 'eeta'am na huaca. Qaq so lÿa qalaq 'eeta'am na shiÿaxaua na lashic. Qaq so lÿa qalaq 'eeta'am na **vi'ic** da huaÿotac".

37

Apocalipsis 4:7

V

V



ñi vi'ic

-Ñi vi'ic da laÿoxoc, ñimayi sa ishit da iconnaxa'n naua laua't da huaÿotac.

-Da nmitaique ca aloq nallitañi ana 'alhua, ÿallitaique ca dachimi, na'adaxanaq, qoto'.

-Qaq da ilaña so dachimi nachi ñimayi ÿaxanguilo na laua't, ca'ajña nachi ÿaconhua'a somayi, ñimayi ÿaxadaiqa naua nna'chi. Nachi huaÿoshiguem, ÿachi so loxonec.

"Qaq somayi nachi huaqta'aguet som Tobías mayi Amón le'ec, mayi nataqa'en 'enapeco': —Qataq lamaaxo', yi som npaqtaxanaxat mayi qan'oxootapiguishiguem, jyi peta'a da chochi i'axasoxoolec aca **huaxaÿaxa**, nachi ishit da hua'axañi naq'en!".

38

Nehemías 4:3



-Añimayi da Iqui'axac chic na lapat, qalaxyi cachaxai saq hua'axai'a ca nma', coleetegueu'a, añimayi npi'itaxaataique ana 'olgaxa huo'otaq laxalaq.

-Añimayi yi no'omaxa laiñi noÿiitac cha'ayi laloxoqui na Iquesaxa.

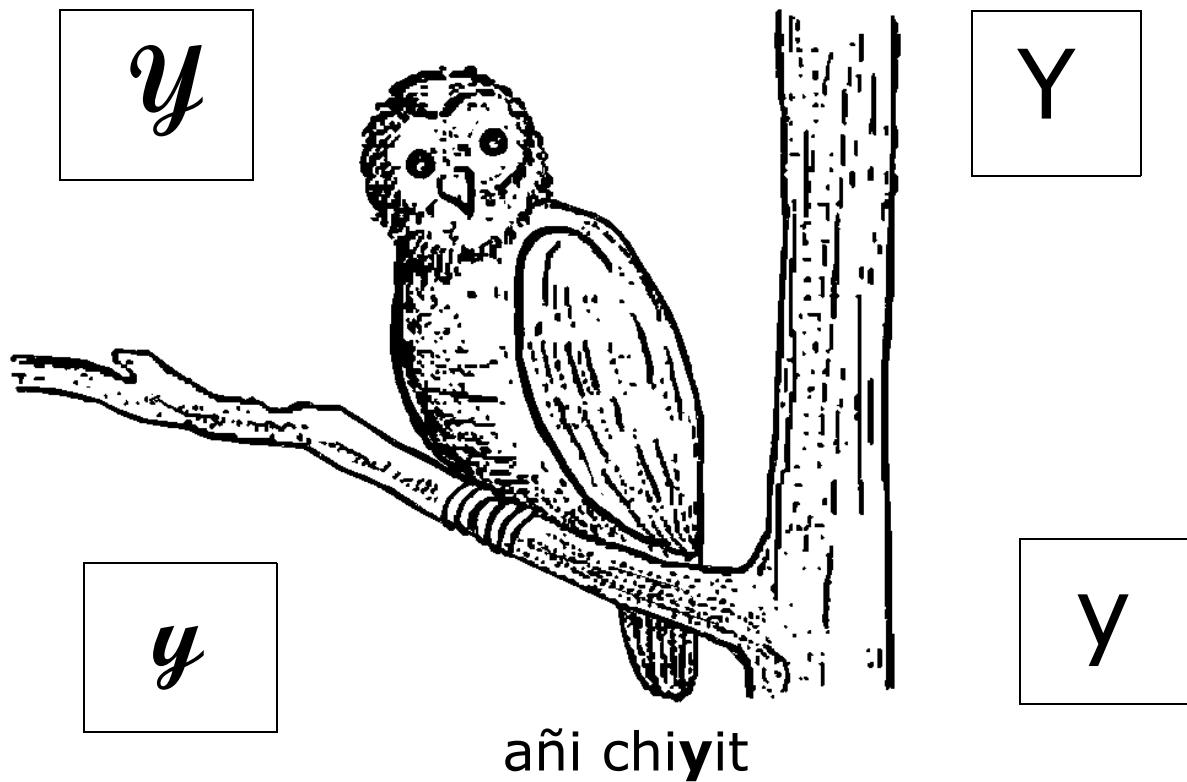
-Añimayi da ivita da deco'o, nachi ÿi'ot ca lauac nachi huetaigui ca llalaqpi.

-Añimayi chigoqchiguiña da ne'epe ne'epplec ca llalaqpi.

“Mañic, **chiyit**, taqaaqole, qataq na ÿotta'a't qoÿo lo'o'pi”

Deuteronomio 14:15

39



-Añimayi coleeteguelec na nanaxanqa' no'onaxa.

-Añimayi huo'o ca lauac naogui na 'alhua, yi na'a'q huetaigui so lauac, qaq yi pe nnoxoneec, palom nlotauec, noÿiitac. Chigueda nachi queuo taua'a so lauac.

-Añimayi chic na lapat ana miõo qaltaq na hua'am.

-Añimayi chochi qoõo, sa ishit da qañi'iõa.

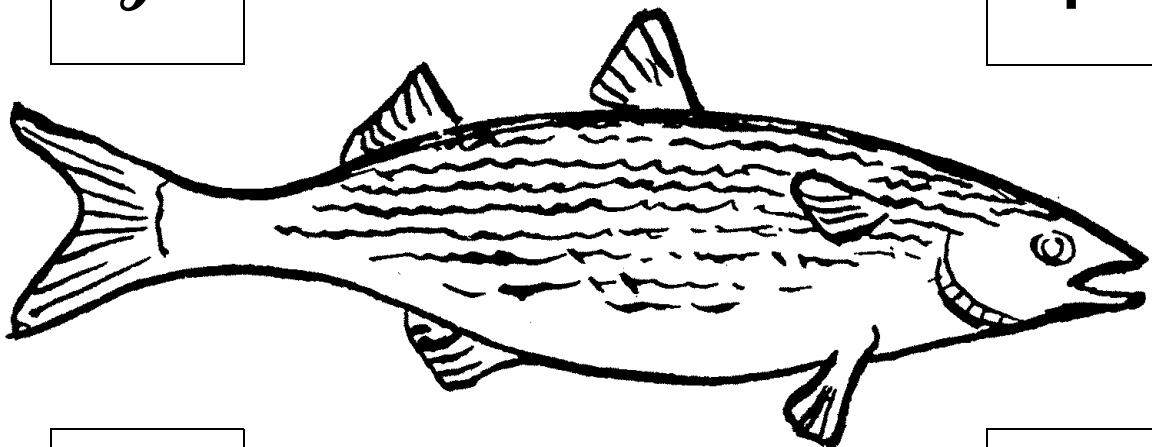
“Qaq co'ollaq mashi qaÿasaxaõi so naleguec, nachi ÿataqta qalota so nalliguishic **nÿaq**. Qaq ÿoqo'oyi huotaique da colaq'a'ague so naleguec”.

40

Lucas 5:6

*y*

*ÿ*



*y*

yi nÿaq

*ÿ*

-Yimayi huetangui so tala Ita'adaic. Yimayi aloq so hua'au qom.

-Yimayi qanallic na lapat qaq na Ichita huetaigui na lauel, qanqat qaiÿotauga nachi qaiton, qa yi'oq da ÿoqta Ichita, 'ico' ne'etaxat.

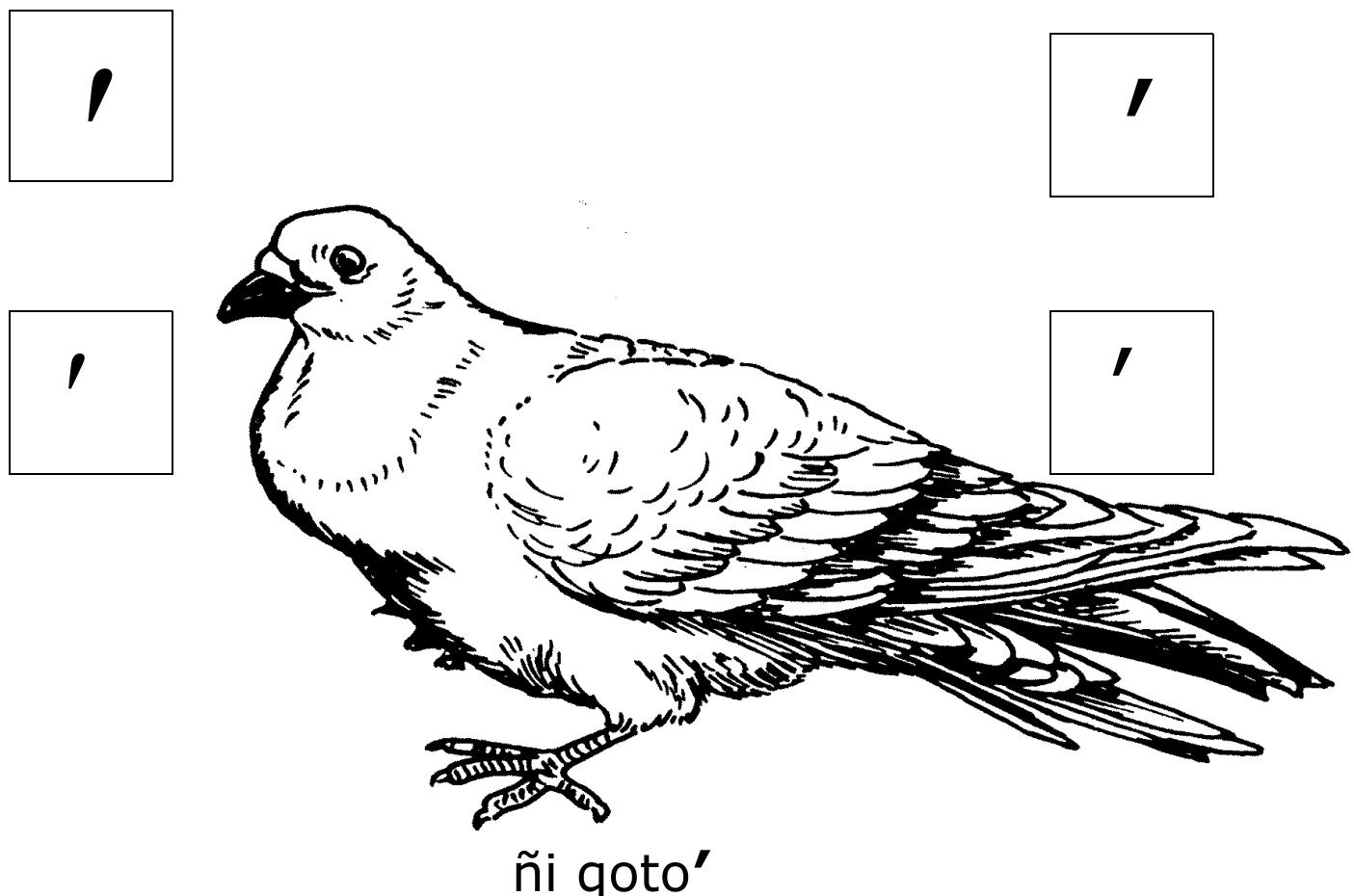
-Qaÿi'ot ana chitaqui da qaÿaÿamaxat da lalecanaxanaxat so qom. Da huo'o na vi'i qaÿalecneguet ana taqai qaltaq ana ne'elque.

-So qom da ÿalauat yimayi nachi ÿauota'a ana Ichicna qaltaq da huo'o da qaÿauota'a na naleguec da ishit da qanqajñi.

"Qaq co'ollaq mashi qanachilaxan so Jesús, nachi ca'ai so 'etaxat. Huaña, nachi 'ico' qaÿauatoigui na piguem, nachi so Jesús ÿauaateguet so n'Espíritu ñi Dios, 'eeta'am na **qoto'** da naÿaña somayi".

41

Mateo 3:16



ñi qoto'

-Ñimayi hueta'a ca aviaq Ita'a da petalec aca ltoxoi  
lo'ochaqa' yi pe, qalaxayi yi na'a'q nachi jec ñimayi, taÿa'a  
ca ñi'ipiaqa', nachi 'en'am da ÿataqta qaÿoqta.

-Ýataqta qayaqaic da laÿoxoc qaq da avit nachi ÿi'iguelaxa  
cam chigoqchiguiña.

-Ñimayi qanalllic na lapat.